



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：二八四二 八七七七

一九九六年三月三十日（星期六）

目 錄	頁
布政司向新聞界發言全文	1
綜援金及公共福利金下月一日起增加	1
釋放越南非法入境者報道純屬猜測	4
固定電力裝置須定期檢查	4
太平洋經濟合作香港委員會新委任成員	5
檢察官招聘反應良好	7
工商司率領港府代表團往中國訪問	7
逾百青少年參加總督府復活節派對	8
客輪展開最後航程	9
公民教育委員會工作年報出版	10
選舉處促請選民明日在區議會補選投票	11
六十六個自修室周一起開放	11
下周四出現月全蝕現象	15
外匯基金運作	16

布政司向新聞界發言全文

\*\*\*\*\*

以下為布政司陳方安生今午（星期六）在布政司署向新聞界發言全文：

布政司：我只是希望說一件事，有關公務員過渡的問題，我認為這是一件十分重要的事情，我十分希望魯平先生在四月來港訪問的時候能夠有機會和他坐下來詳細談一談有關公務員過渡的問題。

完

綜援金及公共福利金下月一日起增加

\*\*\*\*\*

綜合社會保障援助（綜援）及公共福利金計劃的受助人將於四月一日起領取更高援助額。

社會福利署發言人今日（星期六）表示，立法局財務委員會已通過是次調整，綜援金及福利金均按通貨膨脹增加百分之七。

此外，有關最近綜援檢討建議的一系列改善措施，亦將在四月十二日由財務委員會審批。

建議如獲通過，生效期將追溯至四月一日。

調整後的綜援及公共福利金金額詳列如下：

\* 括號內的數字表示有關改善建議尚待財委會通過

（甲） 綜合社會保障援助

援助金額（每月）

(一) 標準金額	現時金額 (元)		新金額 (元)	
	單身人士	家庭成員	單身人士	家庭成員
六十歲或以上老人	1,810	1,505	1,935	1,610 (1,805)
傷殘成人				
傷殘程度達 百分之五十	1,810	1,505	1,935	1,610 (1,760)
傷殘程度達 百分之一百	2,260	1,960	2,420	2,095
需要經常護理	3,315	3,005	3,545	3,215
傷殘兒童				
傷殘程度達 百分之五十	2,410	2,105	2,580	2,250
傷殘程度達 百分之一百	2,865	2,555	3,065	2,735
需要經常護理	3,910	3,610	4,185	3,865
健全兒童	1,810	1,505	1,935	1,610
健全成人				
單親家長或 需要照顧家庭成人	—	1,045	—	1,120 (1,760)
其他成人	1,210	1,045	1,295 (1,615)	1,120 (1,440)
健康欠佳成人	1,210	1,045	1,295 (1,935)	1,120 (1,760)

	現時金額 (元)	新金額 (元)
<b>(二) 長期個案每年補助金</b>		
單身人士	1,340	1,435
有二至四名成員	2,680	2,870
有五名或以上成員	4,020	4,305
<b>(三) 單親家庭補助金</b>	215	230
<b>(乙) 公共福利金</b>		
	現時金額 (元)	新金額 (元)
<b>(1) 津貼額 (每月)</b>		
<b>(一) 傷殘津貼</b>		
普通額	1,050	1,125
高額	2,100	2,250
<b>(二) 高齡津貼</b>		
普通額	525	560
高額	595	635
<b>(2) 高齡津貼普通額的經濟條件</b>		
	現時金額 (元)	新金額 (元)
<b>月入規限</b>		
單身人士	4,140	4,350
夫婦	6,490	6,780
<b>資產規限</b>		
單身人士	141,000	151,000
夫婦	212,000	227,000

發言人又說，綜援及公共福利金受助人如有任何疑問，可聯絡有關的社會保障辦事處，或致電社署熱線二三四三 二二五五。

完

#### 釋放越南非法入境者報道純屬猜測

\*\*\*\*\*

政府發言人回應新聞界查詢時說，有關今日（星期六）會有二百名越南非法入境者獲准離開羈留中心的報道，是完全不正確的。

他說：「我們現正研究樞密院的有關判決，對於因應該判決而可能引致需要採取的任何行動，我們仍未作出任何決定。」

「在研究完成之前，我們將不能對樞密院判決的影響發表任何評論。」

「目前任何有關政府可能會採取何種行動的報道，均純屬猜測。」

完

#### 固定電力裝置須定期檢查

\*\*\*\*\*

機電工程署發言人今日（星期六）提醒市民，約六萬個於一九九二年六月一日前接駁電力的固定電力裝置，必須於一九九七年六月一日前進行首次測試。

發言人說：「根據一九九二年六月一日開始生效的《電力（線路）規例》，所有業主、業主立案法團、大廈管理公司、大廈的租客及住客，必須最少每五年一次安排註冊電業承辦商檢查和測試大廈內的公用電力裝置及領取證書。」

「這表示如果電力裝置是已於一九九二年六月一日前接駁電力的，首次測試應於明年六月一日前進行。」

發言人解釋說：「該規例適用於所有電力裝置允許負載量超逾二百安培的工廠、電力裝置允許負載量超逾一百安培的商業單位或私人住宅及酒店、醫院、學校或託兒所內的固定電力裝置。」

發言人強調，規例旨在減低因保養不正確而引起危及安全的意外事件，例如火警或電力意外。

他呼籲市民為自己安全着想應盡快安排測試，這樣亦可避免在明年接近限期屆滿時因太多人同時安排測試而出現趕迫情況。

發言人說：「違反規例最高罰款為一萬元。」

他續稱，機電工程署將於星期一（四月一日）開始推行宣傳運動，加強市民對定期測試的認識。

他說：「宣傳活動包括在電台及電視台發放信息，和向所有業主立案法團及電力用戶派發海報及傳單。」

「我們亦會為各區的業主立案法團成員、互助委員會及居民組織舉辦有關定期測試的研討會。」

有關新規例的小冊子可向各政務處及機電工程署客戶服務部索取。如有查詢，請致電二八八二 八零一一，或致函香港銅鑼灣加路連山道九十八號機電工程署電力法例部。

完

#### 太平洋經濟合作香港委員會新委任成員

\*\*\*\*\*

政府今日（星期六）公布太平洋經濟合作香港委員會的新一屆委任成員，任期兩年，由本年四月一日起生效。

利豐有限公司集團董事總經理馮國綸再次獲委為該委員會主席。

太平洋經濟合作香港委員會是由財政司委任，由來自商界、學術界及政府等三方面代表組成。委員會於一九九〇年三月成立，就香港參加太平洋經濟合作會議的事宜向政府提供意見，並統籌香港對該組織作出的參與。

太平洋經濟合作會議為一個非政府組織，目的是在亞太區內就貿易及經濟政策問題發展更緊密的合作關係。

太平洋經濟合作香港委員會新一屆成員共有二十四名，分別來自上述三個組別，而每組別各有八名代表。新一屆的成員中，有十六名成員包括主席是再度獲委任的。

商界組別中，再次獲委任的成員有渣打銀行首席經濟研究員郭國全、力寶有限公司董事李澤培、美羅實業有限公司董事兼總經理林宣武、香港工業科技中心行政總裁劉助博士、香港電訊 I M S 董事總經理盧永仁博士及  
**Spencer Stuart & Associates (HK)**  
 Ltd. 董事總經理唐裕年。

學術界組別中，再次獲委任的成員有香港中文大學副校長廖柏偉教授、香港大學香港經濟研究中心主任王于漸教授和香港中文大學香港亞太研究所所長楊汝萬教授。

再次獲委任為成員的政府代表，包括副工商司何宣威，他是委員會的副主席；香港金融管理局助理總裁陳德霖、副經濟司關永華、政府經濟顧問鄧廣亮、副財經事務司章徐潔儀及副教育統籌司章玉儀。

八名分別來自商界、學術界及政府組別的人士，首次獲委為成員，他們是香港空運站有限公司副常務董事楊國強、香港科技大學研究中心主任陳介中教授、嶺南學院經濟學系主任何灤生博士、香港城市大學商學院院長何忻基博士、香港理工大學副校長曾慶忠、香港大學亞洲研究中心電訊研究計劃主任于均諾博士、工業署副署長王倩儀及貿易署助理署長張美珠，張美珠亦擔任委員會秘書。

香港於一九九一年五月成為太平洋經濟合作會議成員。

該組織現時有二十二個成員委員會，分別來自澳洲、汶萊、加拿大、智利、中國、哥倫比亞、香港、印尼、日本、南韓、馬來西亞、墨西哥、新西蘭、秘魯、菲律賓、俄羅斯、新加坡、中華台北、泰國、美國、越南及太平洋島國。

完

### 檢察官招聘反應良好

\*\*\*\*\*

律政署發言人今日（星期六）表示，愈來愈多法律界專業人士有興趣加入律政署成爲檢察官，發展事業前途。

律政署本月較早時展開招聘工作，邀請合資格人士加入政府律師的行列。

結果，該署收到三百零五份申請，而有關的檢察官空缺約有十個。在去年進行的同類招聘工作，該署則收到二百五十四份申請。

新入職的檢察官在加入律政署後，有機會調派到署內多個部門工作，從而在不同的專門範疇內發展才能及興趣。

除了工作具挑戰性外，檢察官亦可參與公共服務爲廣大市民工作而得到滿足感。

律政署內不同部門的工作範疇包括負責就刑事案件出庭檢控、民事訴訟、提供刑事及民事法律意見、草擬雙語法例、商業法律及法律政策等。

律政署亦同時於本月公開招聘高級檢察官職位。結果，收到的申請共七十七份，現有的空缺約五個。上一次於一九九四年十月進行的招聘工作，則吸引了八十九名申請人士。

完

### 工商司率領港府代表團往中國訪問

\*\*\*\*\*

工商司俞宗怡將率領港府代表團前往北京訪問。

代表團於明日（星期日）啓程，並在星期二（四月二日）返港。

俞宗怡表示，此行目的是了解中國工商部門的工作，並就雙方關注的事項交換意見。

代表團將會拜訪對外貿易經濟合作部、國家經濟貿易委員會、國家科學技術委員會、國家計劃委員會、國務院港澳事務辦公室、中國外交部港澳事務辦公室及中國科學院。

代表團的其他成員包括首席助理工商司麥靖宇、貿易署助理署長應耀康、工業署助理署長卓永興、助理工商司陳貴春及總中文主任來蓮方。

完

#### 逾百青少年參加總督府復活節派對

\*\*\*\*\*

一百二十名青年人，其中包括傷殘人士，今早（星期六）在總督府與港督彭定康伉儷慶祝復活節的來臨。

香港青年協會總幹事王蔭鳴和政務總署署理署長李立新在總督府歡迎這批年輕訪客。這些年輕人雖然背景各有不同，但在流行歌手周華健的領唱之下，他們迅速投入高漲的派對氣氛。

港督和港督夫人亦和來賓打成一片，一起參與復活蛋尋寶遊戲。

爲了向主人家表達對他們熱情款待的謝意，其中兩位青年代表向港督及其夫人獻上復活節賀卡及花束。主人家則以朱古力復活蛋回禮。

這次派對由政務總署和香港青年協會合辦，總督府和香港電台協助舉辦。而九龍巴士公司則免費以車接載百多名訪客。

正如去年聖誕節在總督府舉行的兒童派對一樣，今次活動旨在鼓勵年齡介乎十二歲至十八歲，但背景各異的年青人互相溝通、融入社會。

完

## 客輪展開最後航程

\*\*\*\*\*

一艘於去年七月起便擱置於交椅洲對開海面的客輪 Zenith 號（曾有譯為「太華號」），終於今日（星期六）下午啓航，作她最後一次的航程，前往廣東一船廠進行拆卸。

該艘客輪於去年七月十九日晚上發生火警。為方便救火工作，該輪於事發數小時後被拖至交椅洲對開擱置。

船上火警於三日後被撲滅，船上三十一名船員雖然無受傷，但船身卻受到廣泛損毀。

海事處船舶航行控制中心高級海事主任廖漢波說：「政府在『太華號』事件中擔任的角色，並非只限於撲滅火警。」

「海事處作為港口行政管理當局，有責任去保障港口的完整性，並要確保這艘遇事船隻不會妨礙港口設施，威脅海洋環境及影響其他港口使用者。」

當船東無法按照海事處發出多次命令，於限期內移走該船隻後，海事處於去年十月底扣押該船。

海事處在辦妥法律手續後，將該船以投標形式出售。投標於去年十二月一日截止時，共有六間公司競投該船隻。

一間擔任廣州一船廠代理的本地公司，以一百六十六萬多元標價而成為新船東。

售出價的大部分是用作支付船員的欠薪，其餘款項則用作支付領港員及施船費用，和償還部分拖欠的港口費用。

廖漢波說：「對於船員能夠取回他們的欠薪實在十分高興，因為我們亦有責任保障海員的福利。」

「我們的目標是要在新颱風季節來臨前將該船移走，因為颱風季節開始後，這船將會對環境及海港構成威脅。」

「在這項行動中，我個人感到滿足的是，我們能夠如期完成這項工作，並且令船員及一部分涉及這項工作的人士感到滿意。」

海事處驗船主任簡偉今晨對該船作最後檢查，確保該船適宜起航及打撈行動是依據海事處批准的計劃進行。

該船約於今日下午二時三十分浮起，並由拖船拖往她在廣東的最後目的地。

完

#### 公民教育委員會工作年報出版

\*\*\*\*\*

公民教育委員會一九九三至九五財政年度工作年報經已出版。

該份圖文並茂的年報是以中、英文編寫，全書共二百一十八頁，一方面回顧公民教育委員會在過去兩年的工作，同時也展望未來的發展。

年報內容充實，詳細介紹公民教育的範疇和目標、委員會的結構、工作重點、宣傳口號，以及委員會屬下社區參與小組、人權教育小組、宣傳小組、研究及刊物小組和推廣法治精神專責小組的工作。

工作年報將分別寄給公共圖書館、全港中、小學、區議會和社區團體。

市民亦可前往香港灣仔駱克道一九四至二百號東新商業中心二樓公民教育資料中心參閱工作年報的資料。

如有查詢，可致電二五一壹 七零壹一。

完

選舉處促請選民明日在區議會補選投票

\*\*\*\*\*

選舉事務處今日（星期六）提醒錦屏選區選民，在明日東區區議會他們所屬選區的補選中，踴躍投票。

錦屏選區共有選民八千八百五十五人。

投票站設於北角七姊妹道二至八號明慧幼稚園。投票時間為上午七時三十分至晚上十時三十分。

選舉事務處發言人說，選民必須帶備身份證前往投票，不過，如能同時攜帶投票通知書，則有助於加快辦理有關投票程序。該通知書已於日前發予選民。

如有查詢，請電二八二七 一一二二。

完

六十六個自修室周一起開放

\*\*\*\*\*

教育署下星期一（四月一日）起至六月三十日，再次在夜間開放三十三間校舍，為學生提供六十六間臨時自修室。

高級教育主任陳鄭美珠說：「臨時自修室計劃可在考試期間為學生提供一個清靜的溫習地方。」

她說，除了公眾假期外，學生可於星期一至星期五使用臨時自修室。

臨時自修室設於三十三間學校，分佈全港，其中為中學生而設的十六間學校，開放時間為晚上七時至十時；另外十七間則為小學生及中學生而設，開放時間為晚上七時至九時。

同時，教育署亦會延長臨時自修室中心計劃至六月底，這計劃共提供四百二十個座位，並將於推行三個月後作出檢討。

臨時自修室中心的開放時間為星期六下午二時至五時，星期日上午九時至下午一時及下午二時至五時。

有關自修室的單張將置於各區政務處及教育署各分區辦事處備取，而有關海報亦張貼於學校的報告板上。

此外，學生亦可使用市政總署、區域市政總署、政務總署和非政府機構在二百八十多個地點所提供的自修室服務。

為中學生而設的臨時自修室名單如下：

#### 香港區

-----

皇仁書院  
銅鑼灣高士威道一百二十號

樂善堂梁球琚書院  
西營盤醫院道二十八號

#### 九龍區

-----

世界龍岡學校劉皇發中學  
大角咀詩歌舞街六十六號

香港四邑商工總會黃棣柵紀念中學  
石硤尾南昌街二百五十號

路德會協同中學  
大坑東道十二號

宣道中學  
馬頭涌道富寧街二號

可立中學  
新蒲崗爵祿街十五號

五旬節聖潔會永光書院  
橫頭磡龍翔道一百五十五號

新界區

香港道教聯合會圓玄學院第一中學  
北葵涌和宜合道四十二號

中華傳道會安柱中學  
葵涌梨貝街六號

下葵涌官立工業中學  
下葵涌興盛道八十五號

博愛醫院歷屆總理聯誼會梁省德中學  
荃灣石圍角邨

沙田蘇浙公學  
沙田禾輦邨

新界鄉議局元朗區中學  
元朗教育路一百二十三號

天水圍官立中學  
天水圍天耀邨

長洲官立中學  
長洲學校路五號B

為中、小學生而設的臨時自修室名單如下：

香港區

筲箕灣崇真學校  
筲箕灣巴色道一至三號

李陞小學  
西營盤高街一百一十九號

九龍區

佐敦道官立小學  
佐敦道南京街一號B

基全小學

大角咀道一百五十號

深水埗街坊福利會小學

深水埗汝洲街八十八號三樓至六樓

旅港開平商會學校

深水埗荔枝角道七百號

佛教慈敬學校

牛頭角下邨第六校舍

聖公會基顯小學

牛頭角上邨第二校舍

聖公會兆強小學

觀塘藍田邨第十五座

樂善堂小學

九龍塘龍崗道六十三號

紅磡街坊會小學

紅磡差館里十六號

新界區

佛教林金殿紀念學校

葵涌葵芳邨第四校舍

青衣商會小學

青衣長康邨第一校舍

孔教三樂周沕桅學校

大埔汀角路大元邨

仁德天主教小學  
屯門蝴蝶邨

佛教黃藻森學校  
將軍澳景林邨

粉嶺官立小學  
粉嶺祥華邨

臨時自修室中心設於：

北角渣華道小學  
渣華道北角邨西座

伊斯蘭英文中學  
北角雲景道二十二號

筲箕灣官立小學  
筲箕灣東大街十九號

大坑東路德會協同中學  
大坑東道十二號

沙田蘇浙公學  
沙田禾輦邨

完

下周四出現月全蝕現象  
\*\*\*\*\*

天文台今日(星期六)說,下星期四(四月四日)將會有一個月全蝕現象出現。但由於這次月全蝕發生的時間是在早上七時二十七分至八時五十三分(即月落之後一小時多),所以在本港不能看見。

這次月全蝕的詳情如下：

	香港時間	方位	仰角度數
半影蝕開始	早上五時十六分	西南偏西	十三度
月落	早上六時十二分		
初虧	早上六時二十一分	西	負二度
蝕既	早上七時二十七分	西	負十七度
蝕甚	早上八時十分	西	負二十六度
生光	早上八時五十三分	西	負三十六度
復圓	早上九時五十九分	西北偏西	負五十度
半影蝕終結	早上十一時零四分	西北偏西	負六十四度

本港將於明年九月十七日才可看到另一次月蝕現象。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九六年三月三十日

開市戶口結餘  
收市戶口結餘

百萬元計

三二一六  
二四五六

## 改變原因：

貨幣市場活動

減三七〇

流動資金調節機制今日運作

減三九〇

## 時間

累積改變  
(百萬元)

上午九時三十分

減三七〇

上午十時

減三七〇

上午十一時

減三七〇

上午十一時三十分

減三七〇

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

四點零厘

六點零厘

港元外匯指數 (TWI) : 123.7 \* +0.1 \* 30.3.96

完